

**Двустороннее соглашение о сотрудничестве
между Новгородским государственным университетом имени Ярослава Мудрого и
Днепропетровским национальным университетом имени Олеся Гончара**

Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Новгородский Государственный университет имени Ярослава Мудрого», Великий Новгород, Россия, именуемое в дальнейшем «Первая Сторона», в лице ректора профессора Вебера Виктора Робертовича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Днепропетровский национальный университет имени Олеся Гончара, Днепропетровск, Украина, именуемый в дальнейшем «Вторая Сторона», в лице ректора профессора Полякова Николая Викторовича, действующего на основании Устава, с другой стороны, при обоюдном упоминании – Стороны, заключили настоящее двустороннее соглашение.

Цель Соглашения – установить и поддерживать партнерские отношения между Сторонами на основании различных направлений и форм сотрудничества, которые перечислены в §2 данного Соглашения.

§1

Цели сотрудничества:

- 1.1. Налаживание и развитие взаимовыгодных связей между Сторонами в образовательной, научной и культурной сферах.
- 1.2. Содействие процессу интеграции Сторон в мировое образовательное и научное пространство.
- 1.3. Сетевое взаимодействие Сторон в реализации международных научно-образовательных проектов.

§2

Направления сотрудничества:

2.1. В области образовательной деятельности

- Разработка и реализация совместных академических программ по различным направлениям подготовки.
- Обмен опытом в организации учебного процесса и методики преподавания.
- Взаимное приглашение представителей Сторон для участия в научно-методических конференциях и семинарах.
- Обмен учебными планами, научно-методической литературой и программными продуктами.
- Академический обмен преподавателями.
- Академический обмен студентами.
- Совместная подготовка и издание пособий и учебников.

2.2. В области научной деятельности

- Взаимное приглашение представителей Сторон для участия в научно-практических конференциях, семинарах и мастерских.
- Подготовка и издание совместных научных трудов.
- Проведение двусторонних научных стажировок преподавателей, аспирантов и студентов.
- Участие в подготовке и реализации совместных научных проектов, в том числе в рамках межгосударственных программ и международных грантов.
- Обмен научной литературой, издаваемой преподавателями и сотрудниками Сторон.

2.3. В области управления

- Взаимные визиты руководителей Сторон для консультаций, согласования условий дополнительных соглашений, рабочих программ и обмена опытом по вопросам управления вузом.

§3

Организация выполнения Соглашения

- 3.1. В своей деятельности Стороны будут руководствоваться дополнительными соглашениями и рабочими программами, созданными с учетом согласованных условий,

пожеланий и предложений Сторон по всем аспектам сотрудничества в рамках данного Соглашения. Способы финансирования и основные способы администрирования совместных проектов, реализуемых Сторонами в контексте настоящего Соглашения, могут быть оговорены в дополнительных соглашениях.

3.2. При сотрудничестве в рамках данного Соглашения Стороны будут следовать условиям как действующих правовых документов в сфере образования, науки, культуры и внешнеэкономической деятельности, так и законодательству каждой Стороны. Стороны пришли к соглашению о том, что все вопросы, касающиеся приглашения делегаций, администрирования студенческих обменов, условий пребывания одной из Сторон в стране другой Стороны, будут обсуждаться отдельно для каждого конкретного случая.

§4

Порядок изменений и расторжения Соглашения

4.1. В Соглашение могут быть внесены изменения на основании письменного соглашения Сторон.

4.2. Соглашение может быть расторгнуто в любое время по инициативе любой из Сторон при наличии письменного предупреждения за шесть месяцев до расторжения. Все разногласия, возникающие во время исполнения условий Соглашения, могут быть урегулированы заранее путем переговоров.

§5

Срок действия Соглашения

5.1. Соглашение заключается сроком на пять лет.

5.2. Настоящее Соглашение будет автоматически продлено на следующие пять лет, начиная с даты окончания действия Соглашения, если ни одна из Сторон не заявит о своем выходе из Соглашения в письменной форме за три месяца до окончания действия Соглашения.

§6

Утверждение Соглашения

6.1. Настоящее Соглашение составлено и подписано в двух экземплярах на русском и двух экземплярах на украинском языках, имеющих равную юридическую силу. Каждая Сторона получает по одному экземпляру на русском и украинском языках.

6.2. Соглашение вступает в силу с момента подписания его представителями обеих Сторон.

§7

Юридические адреса сторон:

Первая Сторона

Новгородский Государственный
Университет имени Ярослава Мудрого
Почтовый адрес: Россия, 173003, г. Великий
Новгород, ул. Б. Санкт-Петербургская, 41

Вторая сторона

Днепропетровский национальный
университет имени Олеса Гончара
Почтовый адрес: Украина, 49010, г.
Днепропетровск, пр. Гагарина, 72

Ректор

проф. В.Р. Вебер

Печать:

Великий



2010 г.

Ректор

проф. Н.В. Поляков

Печать:

Днепропетровск



2010г.